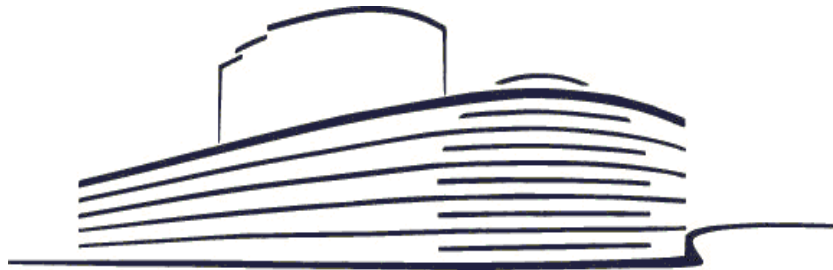


PARLAMENTO EUROPEO



2004 - 2005



PROCESSO VERBALE

della seduta di

martedì

22 febbraio 2005

P6_PV(2005)02-22

PE 354.210

IT

IT

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI UTILIZZATI

*	procedura di consultazione
** I	procedura di cooperazione, prima lettura
** II	procedura di cooperazione, seconda lettura
***	parere conforme
***I	procedura di codecisione, prima lettura
***II	procedura di codecisione, seconda lettura
***III	procedura di codecisione, terza lettura

(La procedura di applicazione è fondata sulla base giuridica proposta dalla Commissione)

INDICAZIONI CONCERNENTI I TURNI DI VOTAZIONI

Salvo laddove indicato, i relatori/le relatrici hanno trasmesso per iscritto la loro posizione sui vari emendamenti;

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DELLE COMMISSIONI

AFET:	commissione per gli affari esteri
DEVE:	commissione per lo sviluppo
INTA	commissione per il commercio internazionale
BUDG:	commissione per i bilanci
CONT.	commissione per il controllo dei bilanci
ECON:	commissione per i problemi economici e monetari
EMPL:	commissione per l'occupazione e gli affari sociali
ENVI:	commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare
ITRE:	commissione per l'industria, la ricerca e l'energia
IMCO:	commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori
TRAN:	commissione per i trasporti e il turismo
REGI:	commissione per lo sviluppo regionale
AGRI:	commissione per l'agricoltura e lo sviluppo rurale
PECH:	commissione per la pesca
CULT:	commissione per la cultura e l'istruzione
JURI:	commissione giuridica
LIBE:	commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni
AFCO:	commissione per gli affari costituzionali
FEMM:	commissione per i diritti della donna e l'uguaglianza di genere
PETI:	commissione per le petizioni

SIGNIFICATO DELLE ABBREVIAZIONI DEI GRUPPI POLITICI

PPE-DE:	gruppo del Partito popolare europeo (Democratici cristiani) e dei Democratici europei
PSE:	gruppo socialista al Parlamento europeo
ALDE:	gruppo dell'Alleanza dei Democratici e dei Liberali per l'Europa
Verts/ALE:	gruppo Verde/Alleanza libera europea
GUE/NGL:	gruppo confederale della Sinistra unitaria europea/Sinistra verde nordica
IND/DEM:	gruppo Indipendenza/Democrazia
UEN:	gruppo "Unione per l'Europa delle Nazioni"
NI:	Non iscritti

Indice

1. Apertura della seduta.....	3
2. Decisione sulla richiesta di applicazione della procedura d'urgenza.....	3
3. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate).....	3
4. Orientamenti di massima delle politiche economiche - Finanze pubbliche nell'UEM (2004) (discussione).....	5
5. "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 ***II (discussione).....	5
6. Ambiente e salute (2004-2010) (discussione).....	6
7. Turno di votazioni.....	6
7.1. Comandi manuali, spie e indicatori dei veicoli (omologazione) *** (articolo 131 del regolamento) (votazione).....	6
7.2. Sistema di riscaldamento dei veicoli (omologazione) *** (articolo 131 del regolamento) (votazione).....	7
7.3. Accordo di associazione UE/Romania *** (articolo 131 del regolamento) (votazione).....	7
7.4. Accordo di associazione UE/Bulgaria *** (articolo 131 del regolamento) (votazione).....	7
7.5. Accordo UE/Confederazione elvetica sui programmi MEDIA Plus e MEDIA Formazione * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.6. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Koldo Gorostiaga (votazione).....	8
7.7. Statistiche congiunturali ***I (articolo 131 del regolamento) (votazione)	8
7.8. Documentazione delle catture per il <i>Dissostichus spp</i> * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9
7.9. Accordo CE/Svizzera in materia di lotta contro la frode finanziaria * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9
7.10. Accordo di cooperazione UE/Principato di Andorra *** (articolo 131 del regolamento) (votazione)	9
7.11. Scambio di informazioni estratte dal casellario giudiziario * (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10
7.12. Qualità della giustizia penale nell'Unione europea (articolo 131 del regolamento) (votazione)	10

7.13. "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 ***II (votazione)	10
7.14. Politica di concorrenza (2003) (votazione).....	11
7.15. Aiuti di Stato sotto forma di compensazione del servizio pubblico (votazione).....	11
7.16. Orientamenti di massima delle politiche economiche (votazione).....	12
7.17. Finanze pubbliche nell'UEM (2004) (votazione).....	12
8. Dichiarazioni di voto.....	12
9. Correzioni di voto.....	12
10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente.....	14
11. Presentazione di documenti.....	14
12. Finanziamento della politica di salvaguardia della natura (discussione)	21
13. Ambiente e salute (2004-2010) (seguito della discussione).....	21
14. Patente di guida ***I (discussione).....	22
15. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni alla Commissione).....	22
16. Patente di guida (seguito della discussione).....	24
17. Introduzione di sanzioni per casi di inquinamento ***II (seguito della discussione).....	24
18. ***I (discussione).....	25
19. Riconoscimento dei certificati rilasciati alla gente di mare ***I (discussione).....	25
20. * (discussione).....	25
21. Catture accessorie (pesca) (discussione)	26
22. Ordine del giorno della prossima seduta.....	26
23. Chiusura della seduta.....	26
ELENCO DEI PRESENTI.....	27

PROCESSO VERBALE

PRESIDENZA: Jacek Emil SARYUSZ-WOLSKI
Vicepresidente

1. Apertura della seduta

La seduta è aperta alle 09.05.

2. Decisione sulla richiesta di applicazione della procedura d'urgenza

Richiesta di applicazione della procedura di urgenza

- * Proposta di regolamento del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 2792/1999 per quanto riguarda un'azione specifica di trasferimento di navi verso i paesi colpiti dal maremoto nel 2004 [COM(2005)0036 - C6-0036/2005 - 2005/0005(CNS)] - Commissione per la pesca.

Intervengono Hannes Swoboda, a nome del gruppo PSE, Piia-Noora Kauppi, sulla qualità dell'interpretazione delle "piccole" lingue, Philippe Morillon, presidente della commissione PECH, e Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE.

La richiesta di applicazione della procedura d'urgenza è accolta.

Il punto è quindi iscritto all'ordine del giorno di giovedì.

Il termine per la presentazione è fissato nel modo seguente:

- domani 23.02.2005 alle 10.00.

- * Proposta di regolamento del Consiglio che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti di determinate persone ed entità per tener conto della situazione in Costa d'Avorio [COM(2004)0842 - C6-0023/2005 - 2004/0286(CNS)] - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni.

Interviene Jean-Marie Cavada, presidente della commissione LIBE e relatore.

La richiesta di applicazione della procedura d'urgenza è accolta.

La relazione è quindi iscritta al turno di votazioni di giovedì, a norma dell'articolo 131 del regolamento.

3. Discussione su casi di violazione dei diritti umani, della democrazia e dello Stato di diritto (comunicazione delle proposte di risoluzione presentate)

I seguenti deputati o gruppi politici hanno presentato, conformemente all'articolo 115 del regolamento, alcune richieste di organizzare una tale discussione per le seguenti proposte di risoluzione:

I – TOGO

- Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, sulla situazione politica in Togo (B6-0126/2005),
- Vittorio Agnoletto, Luisa Morgantini, Jonas Sjöstedt e Paul Verges, a nome del gruppo GUE/NGL, sulla situazione in Togo (B6-0128/2005),
- Maria Martens, Bernd Posselt e Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE, sulla situazione in Togo (B6-0131/2005),
- Marie-Hélène Aubert, Hélène Flautre e Frithjof Schmidt, a nome del gruppo Verts/ALE, sulla situazione in Togo (B6-0135/2005),
- Thierry Cornillet e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, sulla situazione in Togo (B6-0138/2005),
- Marie-Arlette Carlotti, Pasqualina Napoletano e Margrietus van den Berg, a nome del gruppo PSE, sulla situazione in Togo (B6-0140/2005).

II – NEPAL

- Simon Coveney, Nirj Deva, Thomas Mann, Charles Tannock e Geoffrey Van Orden, a nome del gruppo PPE-DE, sul Nepal (B6-0130/2005),
- Marcin Libicki e Eoin Ryan, a nome del gruppo UEN, sulla situazione in Nepal (B6-0132/2005),
- Luisa Morgantini, Esko Seppänen e Kyriacos Triantaphyllides, a nome del gruppo GUE/NGL, sulla situazione in Nepal (B6-0133/2005),
- Jean Lambert, Gérard Onesta e Raül Romeva i Rueda, a nome del gruppo Verts/ALE, sul Nepal (B6-0134/2005),
- Elizabeth Lynne e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, sulla situazione in Nepal (B6-0137/2005),
- Neena Gill, Pasqualina Napoletano e María Elena Valenciano Martínez-Orozco, a nome del gruppo PSE, sul colpo di Stato in Nepal (B6-0141/2005).

III – TRIBUNALE SPECIALE PER IL SIERRA LEONE (PROCESSO CHARLES TAYLOR)

- Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, sulla situazione in Sierra Leone (B6-0125/2005),
- Vittorio Agnoletto e Luisa Morgantini, a nome del gruppo GUE/NGL, sul Sierra Leone e Charles Taylor (B6-0127/2005),
- Nirj Deva, Bernd Posselt e Charles Tannock, a nome del gruppo PPE-DE, sul Sierra Leone (B6-0129/2005),
- Marie-Hélène Aubert e Frithjof Schmidt, a nome del gruppo Verts/ALE sul tribunale speciale in Sierra Leone: processo Charles Taylor (B6-0136/2005),
- Jules Maaten e Johan Van Hecke, a nome del gruppo ALDE, sul tribunale speciale in Sierra Leone: processo Charles Taylor (B6-0139/2005),

- Marie-Arlette Carlotti, Miguel Angel Martínez Martínez, Pasqualina Napoletano e Margrietus van den Berg, a nome del gruppo PSE, sul tribunale speciale in Sierra Leone: processo Charles Taylor (B6-0142/2005).

Il tempo di parola sarà ripartito conformemente all'articolo 142 del regolamento.

4. Orientamenti di massima delle politiche economiche - Finanze pubbliche nell'UEM (2004) (discussione)

Relazione sulla situazione dell'economia europea - relazione preparatoria sugli orientamenti di massima delle politiche economiche [2004/2269(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Robert Goebbels (A6-0026/2005)

Relazione sulle finanze pubbliche nell'UEM - 2004 [2004/2268(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Othmar Karas (A6-0025/2005)

Robert Goebbels illustra la sua relazione (A6-0026/2005).

Othmar Karas illustra la sua relazione (A6-0025/2005).

Interviene Joaquín Almunia (membro della Commissione) (commissario).

Intervengono Gunnar Hökmark, a nome del gruppo PPE-DE, Ieke van den Burg, a nome del gruppo PSE, Wolf Klinz, a nome del gruppo ALDE, Pierre Jonckheer, a nome del gruppo Verts/ALE, Sahra Wagenknecht, a nome del gruppo GUE/NGL, John Whittaker, a nome del gruppo IND/DEM, Eoin Ryan, a nome del gruppo UEN, Hans-Peter Martin, non iscritto, Alexander Radwan, Pervenche Berès, Margarita Starkevičiūtė, Diamanto Manolakou, Lars Wohlin, Roberta Angelilli, José Manuel García-Margallo y Marfil, Udo Bullmann, Jean-Louis Bourlanges, Pedro Guerreiro, Mieczysław Edmund Janowski, Philip Claeys, Astrid Lulling, Jan Andersson, Ryszard Czarnecki, Piia-Noora Kauppi, Dariusz Rosati, Antonis Samaras, Pier Luigi Bersani, Thomas Mann, Poul Nyrup Rasmussen, Cristobal Montoro Romero, Werner Langen e Joaquín Almunia

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.16 del PV del 22.02.2005 e punto 7.17 del PV del 22.02.2005*

PRESIDENZA: Alejo VIDAL-QUADRAS ROCA
Vicepresidente

5. "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 *II (discussione)**

Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la decisione 1419/1999/CE riguardante un'azione comunitaria a favore della manifestazione "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 [12029/1/2004 - C6-0161/2004 - 2003/0274(COD)] - Commissione per la cultura e l'istruzione. Relatore: Christa Prets (A6-0017/2005)

Christa Prets presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Interviene Ján Figel' (membro della Commissione).

Intervengono Doris Pack, a nome del gruppo PPE-DE, Gyula Hegyi, a nome del gruppo PSE, Helga Trüpel, a nome del gruppo Verts/ALE, Helmuth Markov, a nome del gruppo GUE/NGL, Georgios Karatzaferis, a nome del gruppo IND/DEM, Brian Crowley, a nome del gruppo UEN, Erna Hennicot-Schoepges, Reino Paasilinna, Vasco Graça Moura, Bogusław Sonik, Ljudmila Novak e Ján Figel'.

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 7.13 del PV del 22.02.2005*

6. Ambiente e salute (2004-2010) (discussione)

Relazione sul Piano d'azione europeo per l'ambiente e la salute 2004-2010 [2004/2132(INI)] - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare. Relatore: Frédérique Ries (A6-0008/2005)

Frédérique Ries illustra la sua relazione.

Interviene Stavros Dimas (membro della Commissione).

Intervengono Horst Schnellhardt, a nome del gruppo PPE-DE, Dorette Corbey, a nome del gruppo PSE, e Holger Kraemer, a nome del gruppo ALDE.

Essendo giunto il turno di votazioni, la discussione è qui interrotta.

Sarà ripresa nel pomeriggio (*punto 13 del PV del 22.02.2005*)

PRESIDENZA: Edward McMILLAN-SCOTT
Vicepresidente

7. Turno di votazioni

I risultati dettagliati delle votazioni (emendamenti, votazioni distinte, votazioni per parti separate, ecc.) figurano nell'allegato 1, unito al processo verbale.

7.1. Comandi manuali, spie e indicatori dei veicoli (omologazione) * (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione della Comunità europea in merito al progetto di regolamento della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardante le prescrizioni uniformi applicabili all'omologazione dei veicoli per quanto concerne la disposizione e l'identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori [15633/2004 - C6-0032/2005 - 2004/0134(AVC)] - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Enrique Barón Crespo (A6-0030/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 1)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (*P6_TA(2005)0019*)

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

7.2. Sistema di riscaldamento dei veicoli (omologazione) * (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione della Comunità europea in merito al progetto di regolamento della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardante l'omologazione di un sistema di riscaldamento, nonché di un veicolo in rapporto al suo sistema di riscaldamento [15634/2004 - C6-0033/2005 - 2004/0135(AVC)] - Commissione per il commercio internazionale. Relatore: Enrique Barón Crespo (A6-0028/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 2)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0020)

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

7.3. Accordo di associazione UE/Romania * (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Romania, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea [13165/2004 - C6-0206/2004 - 2004/0814(AVC)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Elmar Brok (A6-0009/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 3)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0021)

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

7.4. Accordo di associazione UE/Bulgaria * (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Bulgaria, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea [13163/2004 - C6-0207/2004 - 2004/0815(AVC)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Elmar Brok (A6-0010/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 4)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0022)

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

7.5. Accordo UE/Confederazione elvetica sui programmi MEDIA Plus e MEDIA Formazione * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità europea e la Confederazione elvetica nel settore audiovisivo che stabilisce modalità e condizioni della partecipazione della Confederazione elvetica ai programmi comunitari MEDIA Plus e MEDIA Formazione, nonché dell'atto finale [COM(2004)0649 - C6-0174/2004 - 2004/0230 (CNS)] - Commissione per la cultura e l'istruzione. Relatore: Nikolaos Sifunakis (A6-0018/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 5)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0023)

7.6. Richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Koldo Gorostiaga (votazione)

Relazione sulla richiesta di difesa dell'immunità parlamentare di Koldo Gorostiaga [2004/2102 (IMM)] - Commissione giuridica. Relatore: Klaus-Heiner Lehne (A6-0006/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 6)

PROPOSTA DI DECISIONE

Approvazione (P6_TA(2005)0024)

7.7. Statistiche congiunturali *I (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1165/98 relativo alle statistiche congiunturali [COM(2003)0823 - C6-0028/2004 - 2003/0325(COD)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Margarita Starkevičiūtė (A6-0023/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 7)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE

LEGISLATIVA

Margarita Starkevičiūtė fa una dichiarazione in virtù dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento.

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0025)

7.8. Documentazione delle catture per il *Dissostichus spp* * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1035/2001 che istituisce un sistema di documentazione delle catture per il *Dissostichus spp* [COM(2004)0528 - C6-0114/2004 - 2004/0179(CNS)] - Commissione per la pesca. Relatore: Margie Sudre (A6-0019/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 8)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE
LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0026)

7.9. Accordo CE/Svizzera in materia di lotta contro la frode finanziaria * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e la Confederazione elvetica, dall'altro, per lottare contro la frode e ogni altra attività illecita che leda i loro interessi finanziari [COM(2004)0559 - C6-0176/2004 - 2004/0187(CNS)] - Commissione per il controllo dei bilanci. Relatore: Herbert Bösch (A6-0013/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 9)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Herbert Bösch fa una dichiarazione in virtù dell'articolo 131, paragrafo 4, del regolamento.

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0027)

7.10. Accordo di cooperazione UE/Principato di Andorra * (articolo 131 del regolamento) (votazione)**

Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione, a nome della Comunità europea, di un accordo di cooperazione con il Principato di Andorra [COM(2004)0456 - C6-0214/2004 - 2004/0136(AVC)] - Commissione per gli affari esteri. Relatore: Gerardo Galeote Quecedo (A6-0014/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 10)

PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0028)

Il Parlamento esprime pertanto il suo parere conforme.

7.11. Scambio di informazioni estratte dal casellario giudiziario * (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa allo scambio di informazioni estratte dal casellario giudiziario [COM(2004)0664 - C6-0163/2004 - 2004/0238(CNS)] - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: Antonio Di Pietro (A6-0020/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 11)

PROPOSTA DELLA COMMISSIONE, EMENDAMENTI e PROGETTO DI RISOLUZIONE LEGISLATIVA

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0029)

7.12. Qualità della giustizia penale nell'Unione europea (articolo 131 del regolamento) (votazione)

Relazione che contiene una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo, destinata al Consiglio, sulla qualità della giustizia penale e l'armonizzazione della legislazione penale negli Stati membri [2005/2003(INI)] - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni. Relatore: António Costa (A6-0036/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 12)

PROPOSTA DI RACCOMANDAZIONE

Approvazione con votazione unica (P6_TA(2005)0030)

7.13. "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 *II (votazione)**

Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la decisione 1419/1999/CE riguardante un'azione comunitaria a favore della manifestazione "Capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 [12029/1/2004 - C6-0161/2004 - 2003/0274(COD)] - Commissione per la cultura e l'istruzione. Relatore: Christa Prets (A6-0017/2005)

(Richiesta la maggioranza qualificata)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 13)

POSIZIONE COMUNE DEL CONSIGLIO

Dichiarato approvato (P6_TA(2005)0031)

7.14. Politica di concorrenza (2003) (votazione)

Relazione sulla XXXIII relazione annuale sulla politica di concorrenza - 2003 [2004/2139(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Jonathan Evans (A6-0024/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 14)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2005)0032)

7.15. Aiuti di Stato sotto forma di compensazione del servizio pubblico (votazione)

Relazione sugli aiuti di Stato sotto forma di compensazione del servizio pubblico [2004/2186(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Sophia in 't Veld (A6-0034/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 15)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2005)0033)

Interventi sulla votazione:

- Sophia in 't Veld, relatore, ha segnalato – riguardo all'emendamento orale annunciato da John Purvis – che, se approvato, tale emendamento influirebbe anche su altri elementi del testo, tra cui gli emendamenti 19, 20 e 21, e ha rammentato che talune parti dovrebbero essere modificate di conseguenza;
- John Purvis ha presentato il proprio emendamento orale all'emendamento 20, precisando quali modifiche apportare al testo;
- Alain Lipietz ha presentato un emendamento orale a tutti gli emendamenti relativi alla procedura di aggiudicazione;
- Ieke van den Burg è intervenuto sull'emendamento 20;
- Sophia in 't Veld ha precisato che l'emendamento orale presentato da John Purvis riguardava gli emendamenti 19, 20 e 21, il considerando Q, le modifiche 10 e 17, nonché il paragrafo 19;
- Gilles Savary, il relatore e John Purvis sono intervenuti sulla procedura di voto;
- il relatore ha presentato un emendamento orale all'emendamento 37.

7.16. Orientamenti di massima delle politiche economiche (votazione)

Relazione sulla situazione dell'economia europea - relazione preparatoria sugli orientamenti di massima delle politiche economiche [2004/2269(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Robert Goebbels (A6-0026/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 16)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2005)0034)

Interventi sulla votazione:

- Wolf Klinz ha presentato un emendamento orale all'emendamento 23;
- Robert Goebbels, relatore, si è opposto all'emendamento (giacché più di 37 deputati si sono dichiarati contrari all'esame dell'emendamento orale in questione, quest'ultimo non è stato accolto),
- Alexander Radwan e Pervenche Berès, presidente della commissione ECON, sull'emendamento orale,
- Robert Goebbels, prima della votazione finale, ritenendo che una parte sostanziale della propria relazione era stata snaturata in seguito all'approvazione di taluni emendamenti, a invitato l'Aula a respingerla.

7.17. Finanze pubbliche nell'UEM (2004) (votazione)

Relazione sulle finanze pubbliche nell'UEM - 2004 [2004/2268(INI)] - Commissione per i problemi economici e monetari. Relatore: Othmar Karas (A6-0025/2005)

(Richiesta la maggioranza semplice)

(Risultati della votazione: allegato 1, punto 17)

PROPOSTA DI RISOLUZIONE

Approvazione (P6_TA(2005)0035)

8. Dichiarazioni di voto

Dichiarazioni di voto scritte:

Le dichiarazioni di voto scritte, ai sensi dell'articolo 163, paragrafo 3, del regolamento, figurano nel resoconto integrale delle discussioni della presente seduta.

9. Correzioni di voto

I deputati il cui nominativo è riportato in appresso hanno comunicato le seguenti correzioni di voto:

Raccomandazione Enrique Barón Crespo - A6-0030/2005

- votazione unica

a favore: Lissy Gröner

Relazione Jonathan Evans - A6-0024/2005

- paragrafo 8

astensione: Carl Schlyter

Relazione in 't Veld - A6-0034/2005

- emendamento 29

contro: Gerard Batten

- modifica 4

contro: Marie-Line Reynaud, Henri Weber

astensione: Hans-Peter Martin

- emendamento 3

astensione: Hans-Peter Martin

- emendamento 4

astensione: Hans-Peter Martin

- emendamento 23

a favore: Henri Weber

- emendamento 24

a favore: Henri Weber

Relazione Goebbels - A6-0026/2005

- emendamento 21

a favore: Henri Weber

- emendamento 7

astensione: Thomas Wise

- risoluzione (insieme del testo)

astensione: Jean-Louis Bourlanges

(La seduta, sospesa alle 13.15, riprende alle 15.05)

PRESIDENZA: Pierre MOSCOVICI
Vicepresidente

10. Approvazione del processo verbale della seduta precedente

Il processo verbale della seduta precedente è approvato.

Erratum au PV del 26.01.2005

Modificare il punto “4 Composizione delle commissioni”, come segue:

“Margrete Auken in sostituzione di Milan Horáček.”

11. Presentazione di documenti

Sono stati presentati i seguenti documenti:

1) dal Consiglio e dalla Commissione:

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione della Comunità europea in merito al progetto di regolamento della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardante le prescrizioni uniformi applicabili all'omologazione dei veicoli per quanto concerne la disposizione e l'identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori (Testo rilevante ai fini del SEE) (15633/2004 - C6-0032/2005 - 2004/0134(AVC)).

deferimento	merito	INTA
	parere	TRAN

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione della Comunità europea in merito al progetto di regolamento della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardante l'omologazione di un sistema di riscaldamento, nonché di un veicolo in rapporto al suo sistema di riscaldamento (15634/2004 - C6-0033/2005 - 2004/0135(AVC)).

deferimento	merito	INTA
	parere	TRAN

- Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1177/2003 relativo alle statistiche comunitarie sul reddito e sulle condizioni di vita (EU-SILC) (COM(2005)0028 - C6-0034/2005 - 2005/0004(COD)).

deferimento	merito	EMPL
	parere	BUDG

- Proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo di cooperazione scientifica e tecnologica tra la Comunità europea e gli Stati Uniti del Messico (COM(2004)0802 - C6-0035/2005 - 2004/0274(CNS)).

deferimento	merito	ITRE
	parere	INTA

- Il titolo è attualmente disponibile soltanto in alcune lingue Proposal for a Council Regulation amending Regulation (EC) No 2792/1999 as regards a specific action for transfers of vessels to countries hit by the tsunami in 2004 (COM(2005)0036 - C6-0036/2005 - 2005/0005(CNS)).

deferimento merito PECH
parere DEVE

- Consiglio dell'Unione europea: Iniziativa del Granducato di Lussemburgo in vista dell'adozione della decisione del Consiglio che adegua gli stipendi base e le indennità applicabili al personale dell'Europol (05429/2005 - C6-0037/2005 - 2005/0803(CNS)).

deferimento merito LIBE
parere BUDG

- Proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che istituisce il secondo programma "Marco Polo" relativo alla concessione di contributi finanziari comunitari per migliorare le prestazioni ambientali del sistema di trasporto merci (Marco Polo II) (COM(2004)0478 - C6-0088/2004 - 2004/0157(COD)).

deferimento merito TRAN
parere BUDG, CONT, ENVI

- Comunicazione della Commissione al Consiglio, al Parlamento europeo e alla Corte dei conti: Bilanci finanziari e conti di gestione del 6°, 7°, 8° e 9° Fondo europeo di sviluppo per l'esercizio 2003 (COM(2004)0667 - C6-0165/2004 - 2004/2049(DEC)).

deferimento merito CONT
parere DEVE, BUDG

2) dalle commissioni parlamentari

2.1) relazioni:

- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio sull'omologazione degli autoveicoli per quanto riguarda la loro riutilizzabilità, riciclabilità e recuperabilità e che modifica la direttiva 70/156/CEE del Consiglio (COM(2004)0162 - C5-0126/2004 - 2004/0053(COD)) - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare - Relatore Krahmer Holger (A6-0004/2005).

- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante le restrizioni alla commercializzazione e all'utilizzo del toluene e del triclorobenzene (ventottesima modifica della direttiva 76/769/CEE) (COM(2004)0320 - C6-0030/2004 - 2004/0111(COD)) - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare - Relatore Florenz Karl-Heinz (A6-0005/2005).

- Relazione sulla richiesta di difesa dell'immunità e privilegi di Koldo Gorostiaga (2004/2102 (IMM)) - Commissione giuridica - Relatore Lehne Klaus-Heiner (A6-0006/2005).

- Relazione sul piano d'azione europeo per l'ambiente e la salute 2004-2010 (2004/2132(INI)) - Commissione per l'ambiente, la sanità pubblica e la sicurezza alimentare - Relatore Ries Frédérique (A6-0008/2005).

- *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Romania, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (13165/2004 - C6-0206/2004 - 2004/0814(AVC)) - Commissione per gli affari esteri - Relatore Brok Elmar (A6-0009/2005).

- *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio e della Commissione relativa alla conclusione di un protocollo aggiuntivo all'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica di Bulgaria, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (13163/2004 - C6-0207/2004 - 2004/0815(AVC)) - Commissione per gli affari esteri - Relatore Brok Elmar (A6-0010/2005).

- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione dell'accordo fra la Comunità europea e i suoi Stati membri, da un lato, e la Confederazione elvetica, dall'altro, per lottare contro la frode e ogni altra attività illecita che leda i loro interessi finanziari (COM(2004)0559 - C6-0176/2004 - 2004/0187(CNS)) - Commissione per il controllo dei bilanci - Relatore Bösch Herbert (A6-0013/2005).

- *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla firma e alla conclusione, a nome della Comunità europea, di un accordo di cooperazione con il Principato di Andorra (COM(2004)0456 - C6-0214/2004 - 2004/0136(AVC)) - Commissione per gli affari esteri - Relatore Galeote Quecedo Gerardo (A6-0014/2005).

- ***I Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la patente di guida (COM(2003)0621 - C5-0610/2003 - 2003/0252(COD)) - Commissione per i trasporti e il turismo - Relatore Grosch Mathieu (A6-0016/2005).

- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un accordo tra la Comunità e la Confederazione elvetica nel settore audiovisivo, che stabilisce modalità e condizioni della partecipazione della Confederazione elvetica ai programmi comunitari MEDIA Plus e MEDIA Formazione, nonché dell'atto finale (COM(2004)0649 - C6-0174/2004 - 2004/0230(CNS)) - Commissione per la cultura e l'istruzione - Relatore Sifunakis Nikolaos (A6-0018/2005).

- * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio recante modifica del regolamento (CE) n. 1035/2001 che istituisce un sistema di documentazione delle catture per il *Dissostichus spp* (COM(2004)0528 - C6-0114/2004 - 2004/0179(CNS)) - Commissione per la pesca - Relatore Sudre Margie (A6-0019/2005).

- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa allo scambio di informazioni estratte dal casellario giudiziario (COM(2004)0664 - C6-0163/2004 - 2004/0238(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni - Relatore Di Pietro Antonio (A6-0020/2005).

- * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce un'Agenzia comunitaria di controllo della pesca e modifica il regolamento (CEE) n. 2847/93 che istituisce un regime di controllo applicabile nell'ambito della politica comune della pesca (COM(2004)0289 - C6-0021/2004 - 2004/0108(CNS)) - Commissione per la pesca - Relatore Attwooll Elspeth (A6-0022/2005).

- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CE) n. 1165/98 del Consiglio relativo alle statistiche congiunturali (COM(2003)0823 - C6-0028/2004 - 2003/0325(COD)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore Starkevičiūtė Margarita (A6-0023/2005).

- Relazione sulla XXXIII Relazione della Commissione sulla politica di concorrenza - 2003 (2004/2139(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore Evans Jonathan

(A6-0024/2005).

- Relazione sulle finanze pubbliche nell'UEM - 2004 (2004/2268(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore Karas Othmar (A6-0025/2005).

- Relazione sulla situazione dell'economia europea - relazione preparatoria sugli indirizzi di massima per le politiche economiche (2004/2269(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore Goebbels Robert (A6-0026/2005).

- *** Il titolo è attualmente disponibile soltanto in alcune lingue Recommendation sur la proposition de décision du Conseil sur la position de la Communauté européenne concernant le projet de règlement de la Commission économique pour l'Europe des Nations unies concernant l'homologation de type d'un système de chauffage et d'un véhicule en ce qui concerne son système de chauffage ((COM(2004)0450 - 15634/2004 - C6-0033/2005 - 2004/0135(AVC)) - Commissione per il commercio internazionale - Relatore Barón Crespo Enrique (A6-0028/2005).

- Relazione sulla promozione della salute e della sicurezza sul lavoro (2004/2205(INI)) - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali - Relatore Maštálka Jiří (A6-0029/2005).

- *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla posizione della Comunità europea in merito al progetto di regolamento della Commissione economica per l'Europa delle Nazioni Unite riguardante le prescrizioni uniformi applicabili all'omologazione dei veicoli per quanto concerne la disposizione e l'identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori (COM(2004)0449 - 15633/2004 - C6-0032/2005 - 2004/0134(AVC)) - Commissione per il commercio internazionale - Relatore Barón Crespo Enrique (A6-0030/2005).

- ***I Relazione sulla proposta modificata di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa al miglioramento della sicurezza dei porti (COM(2004)0393 - C5-0072/2004 - 2004/0031(COD)) - Commissione per i trasporti e il turismo - Relatore Hennis-Plasschaert Jeanine (A6-0031/2005).

- Relazione sulla relazione di attività per il 2003 della Banca europea per gli investimenti (2004/2187(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore Lipietz Alain (A6-0032/2005).

- ***I Relazione sulla proposta di regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle statistiche sulla formazione professionale nelle imprese (COM(2004)0095 - C5-0083/2004 - 2004/0041(COD)) - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali - Relatore Del Turco Ottaviano (A6-0033/2005).

- Relazione sugli aiuti di Stato sotto forma di compensazione degli obblighi di servizio pubblico (2004/2186(INI)) - Commissione per i problemi economici e monetari - Relatore in 't Veld Sophia (A6-0034/2005).

- Relazione che contiene una proposta di raccomandazione del Parlamento europeo destinata al Consiglio sulla qualità della giustizia penale e l'armonizzazione della legislazione penale negli Stati membri (2005/2003(INI)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni - Relatore Costa António (A6-0036/2005).

- * Relazione sulla proposta di decisione del Consiglio che autorizza gli Stati membri a ratificare, nell'interesse della Comunità europea, la Convenzione dell'Organizzazione internazionale del lavoro relativa ai documenti d'identità dei marittimi (Convenzione n. 185) (COM(2004)0530 - C6-

0167/2004 - 2004/0180(CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni - Relatore Varvitsiotis Ioannis (A6-0037/2005).

- *** Raccomandazione sulla proposta di decisione del Consiglio relativa alla conclusione di un protocollo all'accordo euromediterraneo tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica araba di Egitto, dall'altra, per tener conto dell'adesione della Repubblica ceca, della Repubblica di Estonia, della Repubblica di Cipro, della Repubblica di Ungheria, della Repubblica di Lettonia, della Repubblica di Lituania, della Repubblica di Malta, della Repubblica di Polonia, della Repubblica di Slovenia e della Repubblica slovacca all'Unione europea (05100/2005 – COM(2004) 0428 - C6-0027/2005 - 2004/0131(AVC)) - Commissione per gli affari esteri - Relatore Brok Elmar (A6-0041/2005).

- * Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce misure restrittive specifiche nei confronti di determinate persone ed entità per tener conto della situazione in Costa d'Avorio (CCOM(2004)0842 – 15518/2004 - C6-0023/2005 - 2004/0286 (CNS)) - Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni - Relatore Cavada Jean-Marie (A6-0042/2005).

2.2) raccomandazioni per la seconda lettura:

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento (CEE) n. 1408/71 relativo all'applicazione dei regimi di sicurezza sociale ai lavoratori subordinati, ai lavoratori autonomi e ai loro familiari che si spostano all'interno della Comunità, e il regolamento (CEE) n. 574/72 che stabilisce le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 1408/71 (12062/3/2004 - C6-0189/2004 - 2003/0184(COD)) - Commissione per l'occupazione e gli affari sociali - Relatore De Rossa Proinsias (A6-0003/2005).

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune definita dal Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio relativo alle condizioni di accesso alle reti di trasporto del gas naturale (11652/2/2004 - C6-0188/2004 - 2003/0302(COD)) - Commissione per l'industria, la ricerca e l'energia - Relatore Seppänen Esko (A6-0012/2005).

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'inquinamento provocato dalle navi e all'introduzione di sanzioni, comprese sanzioni penali, per i reati di inquinamento (11964/3/2004 - C6-0157/2004 - 2003/0037(COD)) - Commissione per i trasporti e il turismo - Relatore Wortmann-Kool Corien (A6-0015/2005).

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della decisione del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica la decisione 1419/1999/CE riguardante un'azione comunitaria a favore della manifestazione "La capitale europea della cultura" per gli anni dal 2005 al 2019 (12029/1/2004 - C6-0161/2004 - 2003/0274(COD)) - Commissione per la cultura e l'istruzione - Relatore Prets Christa (A6-0017/2005).

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione del regolamento del Parlamento europeo e del Consiglio che modifica il regolamento CEE) n. 2913/92 del Consiglio che istituisce un codice doganale comunitario (12060/2/2004 - C6-0211/2004 - 2003/0167(COD)) - Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori - Relatore Fourtou Janelly (A6-0021/2005).

- ***II Raccomandazione per la seconda lettura relativa alla posizione comune del Consiglio in

vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa alle pratiche commerciali sleali tra imprese e consumatori nel mercato interno e che modifica la direttiva 84/450/CEE del Consiglio e le direttive 97/7/CE, 98/27/CE e 2002/65/CE del Parlamento europeo e del Consiglio e il regolamento (CE) n. /2004 del Parlamento europeo e del Consiglio ("direttiva sulle pratiche commerciali sleali") (11630/2/2004 - C6-0190/2004 - 2003/0134(COD)) - Commissione per il mercato interno e la protezione dei consumatori - Relatore Bresso Mercedes (A6-0027/2005).

3) dai deputati

3.1) interrogazioni orali (articolo 108 del regolamento):

- Enrique Barón Crespo, a nome della commissione INTA, Luisa Morgantini, a nome della commissione DEVE, al Consiglio: Azione contro la fame e la povertà (B6-0005/2005);

- Enrique Barón Crespo, a nome della commissione INTA, Luisa Morgantini, a nome della commissione DEVE, alla Commissione: Azione contro la fame e la povertà (B6-0006/2005);

- Luisa Morgantini, a nome della commissione DEVE, Enrique Barón Crespo, a nome della commissione INTA, Giles Chichester, a nome della commissione ITRE, al Consiglio: Termine dell'accordo dell'OMC sui tessili e sull'abbigliamento (B6-0007/2005);

- Luisa Morgantini, a nome della commissione DEVE, Enrique Barón Crespo, a nome della commissione INTA, Giles Chichester, a nome della commissione ITRE, alla Commissione: Termine dell'accordo dell'OMC sui tessili e sull'abbigliamento (B6-0008/2005);

- Philippe Morillon, a nome della commissione PECH, alla Commissione: Piano d'azione internazionale per ridurre le catture superflue (B6-0010/2005);

- Karl-Heinz Florenz, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: Finanziamento della politica di salvaguardia della natura e in particolare di Natura 2000 (B6-0011/2005);

- Miloslav Ransdorf, a nome della commissione ITRE, alla Commissione: Raddoppio delle risorse di bilancio per la ricerca (B6-0012/2005)

3.2) interrogazioni orali in vista dell'ora delle interrogazioni (articolo 109 del regolamento)(B6-0009/2005)

- Batzeli Katerina, Protasiewicz Jacek, Van Hecke Johan, Mitchell Gay, Posselt Bernd, Purvis John, Papadimoulis Dimitrios, Papastamkos Georgios, Guardans Cambó Ignasi, Hedkvist Petersen Ewa, Vincenzi Marta, Howitt Richard, Toussas Georgios, Moraes Claude, McGuinness Mairead, Ebner Michl, Aylward Liam, Westlund Åsa, Tomczak Witold, Casaca Paulo, Schierhuber Agnes, Kuźmiuk Zbigniew Krzysztof, Baco Peter, De Rossa Proinsias, Stihler Catherine, Xenogiannakopoulou Marilisa, Martin David, Sjöstedt Jonas, Sonik Bogusław, Evans Robert, Crowley Brian, Ryan Eoin, Herczog Edit, Davies Chris, Catania Giusto, Goudin Hélène, Hegyi Gyula, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Henin Jacky, Malmström Cecilia, Martin Hans-Peter, Pack Doris, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Rutowicz Leopold Józef, Hennicot-Schoepges Erna, Ulmer Thomas, Valenciano Martínez-Orozco María Elena, Morgantini Luisa, Sifunakis Nikolaos, Hatzidakis Konstantinos, Ždanoka Tatjana, Paasilinna Reino, Pleguezuelos Aguilar Francisca, Riis-Jørgensen Karin, Czarnecki Ryszard, Pafilis Athanasios, Manolakou Diamanto, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Vakalis Nikolaos, Coveney Simon, Harkin Marian, Karas Othmar, Golik Bogdan- Posselt Bernd, Triantaphyllides Kyriacos, Papadimoulis Dimitrios,

Papastamkos Georgios, Karatzaferis Georgios, Xenogiannakopoulou Marilisa, Evans Robert, Martin David, Sjöstedt Jonas, Beglitis Panagiotis, Adamou Adamos, Crowley Brian, Aylward Liam, Ryan Eoin, Ó Neachtain Seán, Antoniozzi Alfredo, Newton Dunn Bill, Mitchell Gay, Vakalis Nikolaos, Batzeli Katerina, Caspary Daniel, Van Hecke Johan, Lambert Jean, Kratsa-Tsagaropoulou Rodi, Casaca Paulo, Malmström Cecilia, Martin Hans-Peter, Pack Doris, Díaz de Mera García Consuegra Agustín, Morgantini Luisa, Howitt Richard, Landsbergis Vytautas, Czarnecki Marek Aleksander, Pafilis Athanasios, Toussas Georgios, Manolakou Diamanto, Moraes Claude, Panayotopoulos-Cassiotou Marie, Coveney Simon, De Rossa Proinsias

3.3) proposte di risoluzione (articolo 113 del regolamento)

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione sull'osservatorio europeo per il monitoraggio e la lotta alle menomazioni genitali femminili (B6-0083/2005).

deferimento	merito	FEMM
	parere	DEVE, LIBE

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione sulla macellazione degli animali (B6-0084/2005).

deferimento	merito	ENVI
	parere	AGRI

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione sull'identificazione del reato di terrorismo e armonizzazione delle procedure per punirlo (B6-0087/2005).

deferimento	merito	LIBE
-------------	--------	------

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione sulle modalità di allevamento delle oche e dei visoni (B6-0088/2005).

deferimento	merito	AGRI
-------------	--------	------

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione sulla misure a tutela settore tessile e manifatturiero (B6-0089/2005).

deferimento	merito	INTA
	parere	EMPL, ITRE

- Muscardini Cristiana - Proposta di risoluzione su formazione nella sicurezza stradale (B6-0090/2005).

deferimento	merito	TRAN
-------------	--------	------

- Poli Bortone Adriana, Angelilli Roberta, Berlatto Sergio, Foglietta Alessandro, La Russa Romano Maria, Muscardini Cristiana, Musumeci Sebastiano (Nello), Pirilli Umberto, Tatarella Salvatore - Proposta di risoluzione sul riconoscimento del lavoro usurante agli operatori degli istituti penitenziari (B6-0093/2005).

deferimento	merito	EMPL
-------------	--------	------

3.4) proposte di raccomandazione (articolo 114 del regolamento):

- Lambrinidis Stavros, a nome del gruppo PSE - Proposta di raccomandazione destinata al Consiglio sulla protezione delle infrastrutture sensibili nel quadro della lotta al terrorismo (B6-0085/2005).

deferimento	merito	LIBE
-------------	--------	------

3.5) dichiarazioni scritte per l'iscrizione nel registro (articolo 116 del regolamento)

- Caroline Lucas, Claude Moraes, Sarah Ludford, Philip Bushill-Matthews e Alain Lipietz, sulla libertà religiosa in Francia e nell'insieme del territorio dell'Unione europea (0005/2005);

- Cristiana Muscardini, sulla condanna della pedofilia (0006/2005);
- Marie Anne Isler Béguin e Milan Horáček, sulla legittimità di principio della candidatura all'Unione europea dei “nuovi vicini” europei (0007/2005);
- Marie Anne Isler Béguin, sull'istituzione di un'Organizzazione delle Nazioni Unite per l'ambiente (0008/2005);
- Robert Evans e Neena Gill, sul riconoscimento dell'importanza religiosa della svastica (0009/2005);
- Andreas Mølzer, su una giornata commemorativa europea per le vittime civili dei bombardamenti che raggiunsero l'apogeo 60 anni fa in Europa (0010/2005).

12. Finanziamento della politica di salvaguardia della natura (discussione)

Interrogazione orale presentata da Karl-Heinz Florenz, a nome della commissione ENVI, alla Commissione: Finanziamento della politica di salvaguardia della natura e in particolare di Natura 2000 (B6-0011/2005)

Karl-Heinz Florenz svolge l'interrogazione orale.

Stavros Dimas (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Cristina Gutiérrez-Cortines, a nome del gruppo PPE-DE, Gyula Hegyi, a nome del gruppo PSE, Jan Mulder, a nome del gruppo ALDE, Marie Anne Isler Béguin, a nome del gruppo Verts/ALE, Bairbre de Brún, a nome del gruppo GUE/NGL (l'oratore si esprime all'inizio e alla fine dell'intervento in gaelico. Il Presidente gli comunica che la lingua in questione non è interpretata in Aula), Thomas Wise, a nome del gruppo IND/DEM, Irena Belohorská, non iscritto, Bogusław Sonik, Jutta D. Haug, Margrete Auken, Reinhard Rack, Marie-Noëlle Lienemann, Péter Olajos, Karin Scheele, Christa Kläß, María del Pilar Ayuso González, Eija-Riitta Korhola, Ambroise Guellec, Aldis Kušķis, Michl Ebner, Agnes Schierhuber, Tunne Kelam e Caroline Jackson.

PRESIDENZA: Dagmar ROTH-BEHRENDT
Vicepresidente

Intervengono María Esther Herranz García, Stavros Dimas (membro della Commissione) e Caroline Jackson e Stavros Dimas (membro della Commissione).

La discussione è chiusa.

13. Ambiente e salute (2004-2010) (seguito della discussione)

Intervengono Hiltrud Breyer, a nome del gruppo Verts/ALE, Bairbre de Brún, a nome del gruppo GUE/NGL (l'oratore si esprime in parte in gaelico. La Presidente gli comunica che la lingua in questione non è interpretata in Aula), Urszula Krupa, a nome del gruppo IND/DEM, Liam Aylward, a nome del gruppo UEN, Richard Seeber, Åsa Westlund, Marios Matsakis, Bart Staes, Adamos Adamou, Kathy Sinnott, Mojca Drčar Murko, Avril Doyle e Stavros Dimas.

La discussione è chiusa.

14. Patente di guida *I (discussione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio concernente la patente di guida (rifusione) [COM(2003)0621 - C5-0610/2003 - 2003/0252(COD)] - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Mathieu Grosch (A6-0016/2005)

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Mathieu Grosch illustra la sua relazione.

Intervengono Georg Jarzembowski, a nome del gruppo PPE-DE, Ewa Hedkvist Petersen, a nome del gruppo PSE, Dirk Sterckx, a nome del gruppo ALDE, Margrete Auken, a nome del gruppo Verts/ALE, Sylwester Chruszcz, a nome del gruppo IND/DEM, Roberts Zīle, a nome del gruppo UEN, Luca Romagnoli, non iscritto, Luís Queiró, Willi Piecyk, Paolo Costa, Eva Lichtenberger, Johannes Blokland e Ashley Mote.

Essendo giunta l'ora del tempo delle interrogazioni, la discussione è qui interrotta.

Riprenderà questa sera (*punto 16 del PV del 22.02.2005*).

PRESIDENZA: Miroslav OUZKÝ
Vicepresidente

15. Tempo delle interrogazioni (interrogazioni alla Commissione)

Il Parlamento esamina una serie di interrogazioni alla Commissione (B6-0009/2005).

Prima parte

Interrogazione 41 (Katerina Batzeli): Prestazione di servizi da parte delle imprese di costruzione nell'ambito della proposta di direttiva COM(2004)0002/def..

Charlie McCreevy (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Katerina Batzeli.

Interrogazione 42 (Jacek Protasiewicz): Discriminazione nei confronti di imprese e lavoratori polacchi nel mercato interno dell'UE.

Charlie McCreevy risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Jacek Protasiewicz, Malcolm Harbour e Paul Rübzig.

Interrogazione 43 (Johan Van Hecke): Dumping e importazioni irregolari dall'Ucraina; frodi in materia di certificati d'origine.

László Kovács (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Johan Van Hecke.

Seconda parte

L'interrogazione 44 decade, poiché il suo autore è assente.

Interrogazione 45 (Bernd Posselt): Trasversale europea.

Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Bernd Posselt, Paul Rübige e Bogusław Sonik.

Interrogazione 46 (John Purvis): Incidenti stradali.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di John Purvis e Agnes Schierhuber.

Interrogazione 47 (Dimitrios Papadimoulis): Proposta di direttiva sui servizi portuali.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Dimitrios Papadimoulis.

Interrogazione 48 (Georgios Papastamkos): Reti di trasporto nell'Europa sudorientale.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Georgios Papastamkos.

Interrogazione 49 (Ignasi Guardans Cambó): Apertura del mercato del trasporto ferroviario.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Ignasi Guardans Cambó.

Interrogazione 50 (Ewa Hedkvist Petersen): Proposta di direttiva sull'obbligo dei fanali accesi durante il giorno.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Ewa Hedkvist Petersen e Gay Mitchell.

Interrogazione 51 (Marta Vincenzi): 2004/TREN/052.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Marta Vincenzi.

Interrogazione 52 (Richard Howitt): Diritti dei passeggeri con mobilità ridotta quando viaggiano in aereo.

Jacques Barrot (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Richard Howitt.

Le interrogazioni da 53 a 54 riceveranno una risposta scritta.

Interrogazione 55 (Mairead McGuinness): Zone meno favorite.

Mariann Fischer Boel (membro della Commissione) risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Mairead McGuinness, Liam Aylward e Agnes Schierhuber.

Interrogazione 56 (Michl Ebner): Definizione delle zone e dei boschi di montagna.

Mariann Fischer Boel risponde all'interrogazione e a una domanda complementare di Michl Ebner.

Interrogazione 57 (Liam Aylward): Impianti di raffinazione dello zucchero in Irlanda.

Mariann Fischer Boel risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Liam Aylward, Åsa Westlund e Brian Crowley.

Interviene Mairead McGuinness.

Interrogazione 58 (Åsa Westlund): Misure di sostegno della silvicoltura nelle regioni devastate dalla tempesta.

Mariann Fischer Boel risponde all'interrogazione e alle domande complementari di Åsa Westlund e David Martin.

Le interrogazioni che, per mancanza di tempo, non hanno ricevuto risposta, la riceveranno per iscritto.

Il tempo delle interrogazioni riservato alla Commissione è chiuso.

(La seduta, sospesa alle 19.10, riprende alle 21.00)

PRESIDENZA: Gérard ONESTA
Vicepresidente

16. Patente di guida (seguito della discussione)

Intervengono Gary Titley, Armando Dionisi, Jörg Leichtfried, Corien Wortmann-Kool, Marta Vincenzi, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Proinsias De Rossa, Markus Ferber, Avril Doyle, Stanisław Jałowiecki, Dieter-Lebrecht Koch e Jacques Barrot

La discussione è chiusa.

Votazione: punto 7.6 del PV del 23.02.2005

17. Introduzione di sanzioni per casi di inquinamento *II (seguito della discussione)**

Raccomandazione per la seconda lettura sulla posizione comune del Consiglio in vista dell'adozione della direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa all'inquinamento provocato dalle navi e all'introduzione di sanzioni per violazioni [11964/3/2004 - C6-0157/2004 - 2003/0037(COD)] - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Corien Wortmann-Kool (A6-0015/2005)

Corien Wortmann-Kool presenta la raccomandazione per la seconda lettura.

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione)

Intervengono Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, a nome del gruppo PPE-DE, Willi Piecyk, a nome del gruppo PSE, Josu Ortuondo Larrea, a nome del gruppo ALDE, Dimitrios Papadimoulis, a nome del gruppo GUE/NGL, Johannes Blokland, a nome del gruppo IND/DEM, Simon Busuttil, Robert Evans, Georgios Toussas, John Attard-Montalto, Ewa Hedkvist Petersen, Nikolaos Sifunakis,

Jacques Barrot, John Attard-Montalto, per fatto personale in seguito all'intervento di Jacques Barrot e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: punto 7.6 del PV del 23.02.2005

18. *I (discussione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio relativa ai servizi armonizzati d'informazione fluviale sulle vie navigabili interne della Comunità [COM(2004)0392 - C6-0042/2004 - 2004/0123(COD)] - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Renate Sommer (A6-0055/2004).

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Renate Sommer illustra la sua relazione.

Intervengono Giles Chichester (relatore per parere della commissione ITRE), Corien Wortmann-Kool, a nome del gruppo PPE-DE, Ulrich Stockmann, a nome del gruppo PSE, Jeanine Hennis-Plasschaert, a nome del gruppo ALDE, Eva Lichtenberger, a nome del gruppo Verts/ALE, e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: punto 9.1 del PV del 23.02.2005

19. Riconoscimento dei certificati rilasciati alla gente di mare *I (discussione)**

Relazione sulla proposta di direttiva del Parlamento europeo e del Consiglio riguardante il riconoscimento dei certificati rilasciati dagli Stati membri alla gente di mare e recante modificazione della direttiva 2001/25/CE [COM(2004)0311 - C6-0033/2004 - 2004/0098(COD)] - Commissione per i trasporti e il turismo. Relatore: Robert Evans (A6-0057/2004)

Interviene Jacques Barrot (Vicepresidente della Commissione).

Robert Evans illustra la sua relazione.

Intervengono Antonio López-Istúriz White, a nome del gruppo PPE-DE, e Jacques Barrot.

La discussione è chiusa.

Votazione: punto 9.2 del PV del 23.02.2005

20. * (discussione)

Relazione sulla proposta di regolamento del Consiglio che istituisce un'Agenzia comunitaria di controllo della pesca e modifica il regolamento (CEE) n. 2847/93 che istituisce un regime di controllo applicabile nell'ambito della politica comune della pesca [COM(2004)0289 - C6-0021/2004 - 2004/0108(CNS)] - Commissione per la pesca. Relatore: Elspeth Attwooll (A6-0022/2005).

Interviene Joe Borg (membro della Commissione).

Elsbeth Attwooll illustra la sua relazione.

Intervengono Albert Jan Maat, a nome del gruppo PPE-DE, Heinz Kindermann, a nome del gruppo PSE, Graham Booth, a nome del gruppo IND/DEM, James Hugh Allister, non iscritto, Carmen Fraga Estévez, Rosa Miguélez Ramos, Struan Stevenson, Paulo Casaca, Daniel Varela Suanzes-Carpegna, Catherine Stihler e Joe Borg

La discussione è chiusa.

Votazione: *punto 9.2 del PV del 23.02.2005*

21. Catture accessorie (pesca) (discussione)

Interrogazione orale presentata da Philippe Morillon, a nome della commissione PECH, alla Commissione: Piano d'azione internazionale per ridurre le catture superflue (B6-0010/2005)

Philippe Morillon svolge l'interrogazione orale.

Joe Borg (membro della Commissione) risponde all'interrogazione orale.

Intervengono Struan Stevenson, a nome del gruppo PPE-DE, Catherine Stihler, a nome del gruppo PSE, Elspeth Attwooll, a nome del gruppo ALDE, Carl Schlyter, a nome del gruppo Verts/ALE, Paulo Casaca e Joe Borg.

La discussione è chiusa.

22. Ordine del giorno della prossima seduta

L'ordine del giorno della seduta di domani è fissato (documento "Ordine del giorno" PE 354.151/OJME).

23. Chiusura della seduta

La seduta è tolta alle 00.15.

Julian Priestley
Segretario generale

Janusz Onyszkiewicz
Vicepresidente

ELENCO DEI PRESENTI

22.2.2005

Hanno firmato:

Adamou, Agnoletto, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barsi-Pataky, Batten, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Bersani, Bertinotti, Bielan, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bonino, Bono, Bonsignore, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bowis, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carlshamre, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, António Costa, Costa, Cottigny, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Del Turco, Demetriou, De Michelis, De Poli, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Désir, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Di Pietro, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Ga'á, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräble, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Gruber, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hassi, Haug, Hazan, Heaton-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Hortefeux, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Huhne, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jääteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Jarzembowski, Jeggler, Jensen, Joan i Marí, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamiński, Karas, Karatzaferis, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kirkhope, Klamt, Klaß, Klich, Klinz, Knapman, Koch, Kohlíček, Konrad, Korhola, Koterec, Kozlík, Kraemer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristensen, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuškis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Lambsdorff, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, Laschet, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Fernand Le Rachinel, Lévai, Janusz Lewandowski,

Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, López-Istúriz White, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McAvan, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Thomas Mann, Manolakou, Mantovani, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Mohácsi, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Musumeci, Myller, Napoletano, Nattrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Óry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Piskorski, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rizzo, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübige, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saïfi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelson, Sánchez Presedo, Santoro, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sornosa Martínez, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Strož, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toussas, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Valenciano Martínez-Orozco, Van Hecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Vergnaud, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wohlin, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zīle, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka